

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
(ПУШКИНСКИЙ ДОМ)

LITTERARUM FRUCTUS

Сборник статей
в честь Сергея Ивановича Николаева

Санкт-Петербург
«Альянс-Архео»
2012

ХРОНОЛОГИЧЕСКИЙ СПИСОК ТРУДОВ СЕРГЕЯ ИВАНОВИЧА НИКОЛАЕВА

1977

Поэма С. Твардовского «Dafnis w drzewo bobkowe przemieniła się» в русском переводе начала XVIII в. (Из истории польско-русских литературных связей) // Вестник Ленинградского университета. 1977. № 8. С. 90–94.

«Круг рыцарский» Б. Папроцкого в русском переводе середины XVII в. // Материалы республиканской конференции СНО. Русская филология. Тарту, 1977. С. 14–29.

Страничка из истории польско-русских литературных связей. (Судьба перевода «Дафны» С. Твардовского) // Русская литература. 1977. № 4. С. 117–122.

1980

«Посмеятельные слова» В. Коховского в русском стихотворном переводе 1677 года // Русская литература. 1980. № 1. С. 121–126.

«Небездельное безделье» В. Коховского в Посольском приказе // Источниковедение литературы Древней Руси / Отв. ред. Д. С. Лихачев. Л., 1980. С. 251–258.

Польско-русские литературные связи старшей поры [Рец. на кн.: Małek E. Historia o Meluzynie: Z dziejów romansu gycerskiego na Rusi. Bydgoszcz, 1978] // Русская литература. 1980. № 4. С. 200–203.

Odkrycie starej kolekcji // Literatura radziecka. 1980. № 12. S. 150–153.

1981

Элогиум и проповедь. (Проблемы изучения перевода «Adverbia moralia» С. Х. Любомирского 1730 г.) // Проблемы историзма в русской литературе конца XVIII — начала XIX в. Л., 1981. С. 205–218. (XVIII век. Сб. 13).

Произведения Яна Жабчица в русских переводах XVII в. // ТОДРЛ. Л., 1981. Т. 36. С. 163–192.

1982

Польская поэзия в русских переводах второй половины XVII — первой трети XVIII в.: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. Л., 1982. 18 с. (ИРЛИ АН СССР).

К интерпретации притчи А. П. Сумарокова «Коловратность» // Русская литература. 1982. № 1. С. 212–214.

1983

Трактат С. Х. Любомирского о стиле (1683) и проблема стиля в русской литературе первой трети XVIII в. // ТОДРЛ. Л., 1983. Т. 37. С. 118–129.

Польская поэзия в русских библиотеках XVII — первой трети XVIII в. и ее читатели // Русская литература XVIII — начала XIX в. в общественно-культурном контексте. Л., 1983. С. 165–179. (XVIII век. Сб. 14).

О коллекции Игнатия Онацевича // Духовная культура славянских народов: Литература. Фольклор. История. Сб. статей к IX Международному съезду славистов. Л., 1983. С. 197–209.

Польская художественная литература в русской и советской печати (1711–1975) [Рец. на кн.: Курант И. Л. Польская художественная литература XVI — начала XX вв. в русской и советской печати: Указатель переводов и литературно-критических работ на русском языке, изданных в 1711–1975 гг. Wrocław, 1982. Т. 1] // Русская литература. 1983. № 3. С. 218–223.

Поэтика славянского театра XVII — первой половины XVIII века [Рец. на кн.: Софронова Л. А. Поэтика славянского театра XVII — первой половины XVIII в. Польша, Украина, Россия. М., 1981] // Русская литература. 1983. № 4. С. 207–209.

1984

Неизвестное издание поэмы С. Твардовского «Прекрасная Пасквалина» // Советское славяноведение. 1984. № 6. С. 77–78.

Библиография [произведений А. Введенского и литературы о нем] // Введенский А. Полн. собр. сочинений. Анн Арбор, 1984. Т. 2. С. 363–366. (Совм. с М. Мейлахом и В. Эрлем).

Старопольская проза в России в XVII–XVIII веках [Рец. на кн.: Małek E. Staropolska proza narracyjna w procesie literackim Rosji wieku XVII i XVIII. Łódź, 1983] // Русская литература. 1984. № 3. С. 241–245.

Рец. на кн.: Русская и армянская средневековые литературы. Л., 1982 // Литературная Армения. 1984. № 4. С. 93–94.

1985

Овидий в русской литературе XVII века // Русская литература. 1985. № 1. С. 205–211.

Латинское стихотворение 1698 г. в честь Петра I // Древнерусская книжность: По материалам Пушкинского Дома: Сб. научных трудов / Отв. ред. А. М. Панченко. Л., 1985. С. 254–261. (Совм. с Н. И. Николаевым).

О ранних русских переводах Яна Кохановского // Русская литература. 1985. № 4. С. 230–232.

Польская книга в России в XVII в. // Книга в России до середины XIX века: 3-я всесоюзная научная конференция «Книга в России до середины XIX века». Ленинград. 2–4 октября 1985 г.: Тезисы докладов. Л., 1985. С. 23–24.

Новый список перевода «Разговора магистра Поликарпа со Смертью» // ТОДРЛ. Л., 1985. Т. 39. С. 305–307.

Два стихотворца XVII в. // Там же. С. 371–378.

Хроника Александра Гваньини [Исследовательские материалы для «Словаря книжников и книжности Древней Руси»] // Там же. С. 160–161.

Хроника Мацея Стрыйковского // Там же. С. 171–173. (Совм. с М. А. Салминой).

Хроника Павла Пясецкого // Там же. С. 173–174. (Совм. с М. А. Салминой).

Литературные занятия Ивана Максимовича // ТОДРЛ. Л., 1985. Т. 40. С. 385–399.

Гуданский И. [Исследовательские материалы для «Словаря книжников и книжности Древней Руси»] // Там же. С. 69–70.

Феофан // Там же. С. 176–177. (Совм. с О. А. Белобровой).

Челищев П. И. // Там же. С. 180–181.

Чижинский С. Ф. // Там же. С. 181–182.

1986

О стилистической позиции русских переводчиков Петровской эпохи (к постановке вопроса) // Русская литература XVIII в. в ее связях с искусством и наукой. Л., 1986. С. 109–122. (XVIII век. Сб. 15).

Произведения М. К. Сарбевского в России // Советское славяноведение. 1986. № 2. С. 102–107.

«Русский Барклай» — первый перевод Тредиаковского // М. В. Ломоносов и русская культура: Тезисы докладов конференции, посвященной 275-летию со дня рождения М. В. Ломоносова (28–29 ноября 1986 г.). Тарту, 1986. С. 21–22.

1987

Ранний Трелиаковский. (Первый перевод «Аргениды» Д. Баркляя) // Русская литература. 1987. № 2. С. 93–99.

Новелла в «Дневнике путешествия в Московию» И. Г. Корба // Исследования по древней и новой литературе. [Сб. к 80-летию Д. С. Лихачева.] Л., 1987. С. 162–167.

Послание дворянина к дворянину / Подг. текста и прим. // Памятники литературы Древней Руси. Конец XVI — начало XVII в. М., 1987. С. 533–535, 614–615.

Рец. на кн.: Библиотека А. А. Матвеева (1666–1728): Каталог / ГБЛ, ГПБ им. М. Е. Салтыкова-Щедрина; Науч. б-ка Тартус. гос. ун-та, Б-ка Хельсинк. ун-та; Сост. И. М. Полонская, Т. П. Воронова, Г. П. Енин и др.; Редколл.: Н. С. Карташов (пред.) и др. М., 1985 // Советская библиография. 1987. № 1. С. 71–72.

1988

Польская книга в России в XVII — начале XVIII в. (К методике разысканий) // Рукописная и печатная книга в России: Проблемы создания и распространения: Сб. научных трудов. Л., 1988. С. 103–108.

Об атрибуции переводных памятников Петровской эпохи // Русская литература. 1988. № 1. С. 162–172.

К изучению «Великого Зеркала» // Советское славяноведение. 1988. № 1. С. 74–76.

Задачи библиографического изучения польско-русских литературных связей XVI—XVIII веков // Литературные связи славянских народов: Исследования. Публикации. Библиография. Л., 1988. С. 215–229.

«История о Мелюзине» [Исследовательские материалы для «Словаря книжников и книжности Древней Руси»] // ТОДРЛ. Л., 1988. Т. 41. С. 16–17.

Три фразки Яна Кохановского в переводе XVII в. // Там же. С. 289–301.

А. Нарушевич и Ф. Карпинский в «Чужой музее» В. Г. Анастасевича // Русская литература. 1988. № 4. С. 142–146.

Алексеев И. // Словарь русских писателей XVIII века. Л., 1988. Вып. 1 (А–И). С. 26–27.

Алексеев М. А. // Там же. С. 27.

Андреевский И. С. // Там же. С. 30–31.

Беклемишев П. И. // Там же. С. 77–78.

Богданов И. // Там же. С. 102.

Васильев А. // Там же. С. 142.

Владыкин И. А. // Там же. С. 160–163. (Совм. с В. П. Степановым).

- Воейков И. Г. // Там же. С. 164–165.
 Гиновский А. // Там же. С. 196.
 Голеневский И. К. // Там же. С. 199–200.
 Горлицкий И. С. // Там же. С. 220–221. (Совм. с В. И. Осиповым).
 Данков Г. С. // Там же. С. 241–242.
 Екимов П. Е. // Там же. С. 303–304. (Совм. с В. П. Степановым).
 Заруцкий А. А. // Там же. С. 327.
 Зельницкий Г. К. // Там же. С. 335–336. (Совм. с Л. И. Ровняковой).
 Ред.: Словарь русских писателей XVIII в. Л., 1988. Вып. 1: А–И. 357 с.
 (В составе редколлегии).

1989

Польская поэзия в русских переводах: Вторая половина XVII — первая треть XVIII в. Л., 1989. 210 с.

Рец.: 1) Tazbir J. // *Polityka*. 1990. R. 34, № 32 (1736). 11 sierpnia. S. 6;
 2) Sielicki F. // *Pamiętnik literacki*. 1990. № 3. S. 303–307; 3) Lichański J. Z. // *Przegląd Humanistyczny*. 1991. № 2. S. 170–171; 4) Cierniak U. // *Slavia Orientalis*. 1991. № 3. S. 374–376; 5) Лабынцев Ю. // Международная ассоциация по изучению и распространению славянских культур. Информационный бюллетень. М., 1991. Вып. 23–24. С. 52–53; 6) Okoń J. // *Ruch Literacki*. 1993. № 3. S. 275–281; 7) Malek E. // *Przegląd Humanistyczny*. 1993. № 4. S. 149–153.

Проблемы изучения малых стихотворных жанров. (Эпитафия) // Итоги и проблемы изучения русской литературы XVIII в. Л., 1989. С. 44–55. (XVIII век. Сб. 16).

Театральный эпизод «Записок» Я. Х. Пасека по статейному списку В. М. Тяпкина // Советское славяноведение. 1989. № 2. С. 95–99.

Поэзия и дипломатия. (Из литературной деятельности Посольского приказа в 1670-х гг.) // ТОДРЛ. Л., 1989. Т. 42. С. 143–173.

Анекдот в проповеди Феофана Прокоповича // Жанры словесного текста: Анекдот / Учебный материал по теории литературы. Таллинн, 1989. С. 165–168.

Кто утешал Феофана Прокоповича в 1730 году? (Об авторстве «Эпода утешительного») // Русская литература. 1989. № 2. С. 191–193.

Из «Великого Зеркала» / Подг. текста и прим. // Памятники литературы Древней Руси. XVII век. Кн. вторая. М., 1989. С. 56–85, 595–597.

«Фациции» / Подг. текста и прим. // Там же. С. 86–132, 597–600.

Анастасевич В. Г. // Русские писатели 1800–1917: Биографический словарь. М., 1989. Т. 1. С. 62–63.

Рец. на кн.: Matek E. *Narracje staropolskie w Rosji XVII i XVIII wieku*. Łódź, 1988 // Советское славяноведение. 1989. № 6. С. 106–107.

1990

Библиографические заметки к истории ранней русской драматургии // ТОДРЛ. Л., 1990. Т. 43. С. 359–364.

Инскрипты русских писателей Петровской эпохи // 4-я всесоюзная научная конференция «Книга в России: Век Просвещения»: Ленинград. 11–13 декабря 1990 г. Тезисы докладов. Л., 1990. С. 110–111.

Феофан Прокопович; Феофил Кролик; Стефан Яворский; И. П. Максимович; А. Д. Кантемир; В. К. Тредиаковский / Подг. текста и прим. // Русская литература — Век XVIII: Лирика. М., 1990. С. 25–57, 650–655.

1991

«Зоил в российских градах». (От Симеона Полоцкого до А. Кантемира) // XVIII век. СПб., 1991. Сб. 17. С. 17–27.

«Повесть о Лукиановом осле» в кругу переводных античных памятников Петровской эпохи // Там же. С. 135–159.

Рыцарь на похоронах Федора Головина. (Из церемониальной эстетики Петровской эпохи) // Семиотика культуры: III всесоюзная летняя школа-семинар: Тезисы докладов. Сыктывкар, 1991. С. 21–23.

Первое издание «Псалтири» В. К. Тредиаковского [*Рец. на кн.*: Trediakovskij Vasilij Kirillovič. Psalter 1753 / Besorgt und kommentiert von Alexander Levitsky. Hrsg. von Reinhold Olesch und Hans Rothe. Paderborn; München; Wien; Zürich, 1989] // Русская литература. 1991. № 1. С. 210–212.

1992

Из истории польской сатирической литературы в России (XVII — первая половина XVIII в.) // ТОДРЛ. СПб., 1992. Т. 45. С. 305–314.

Лаврецкий С. Ф. [Исследовательские материалы для «Словаря книжников и книжности Древней Руси». Писатели и поэты XVII в.] // Там же. С. 47–48.

Онуфриев А. З. // Там же. С. 84–85.

Спарвенфельд И. Г. // Там же. С. 122.

Польско-русские литературные связи в эпоху Петра I. (К пересмотру концепции) // Kultura literacka dawnej Rusi. Łódź, 1992. S. 115–122.

Симон Кохановский. Похвала истории / Подг. текста, прим. и послесловие // Литература и история. (Исторический процесс в творческом сознании русских писателей XVIII—XX вв.) / Отв. ред. Ю. В. Стенник. СПб., 1992. С. 281–287.

О нескольких польских стихотворениях в русских журналах 1819 года // Русская литература. 1992. № 2. С. 75–79.

Калайдович П. Ф. // Русские писатели 1800–1917: Биографический словарь. М., 1992. Т. 2. С. 442–443.

Гуданский И. // Словарь книжников и книжности Древней Руси. СПб., 1992. Вып. 3 (XVII век). Ч. 1. С. 244–245.

Rec. na kn.: Słownik literatury staropolskiej. (Średniowiecze. Renesans. Barok). Włocław; Warszawa; Kraków, 1990 // Славяноведение. 1992. № 6. С. 110–111. (Совм. с Е. К. Николаевой).

1993

Из литературной эстетики Петровской эпохи // XVIII век. СПб., 1993. Сб. 18. С. 218–229.

Из истории русских изданий «Апофегм» Беняша Будного // ТОДРЛ. СПб., 1993. Т. 48. С. 388–390.

Литературная политика Петра и переводная литература // Петербургские чтения: Научная конференция: Тезисы докладов. СПб., 1993. Вып. 2. С. 73–74.

А. Кантемир в польском журнале XVIII века // Русская литература. 1993. № 3. С. 64–65.

Эпитафии петербургского некрополя // Исторические кладбища Петербурга: Справочник-путеводитель. СПб., 1993. С. 111–129. (Совм. с Т. С. Царьковой).

История о Мелюзине // Словарь книжников и книжности Древней Руси. СПб., 1993. Вып. 3 (XVII век). Ч. 2. С. 127–129.

Лаврецкий С. Ф. // Там же. С. 213–214.

Онуфриев А. З. // Там же. С. 420.

Библиография [произведений А. Введенского и литературы о нем] // Введенский А. Полное собрание произведений: В 2 т. М., 1993. Т. 2. С. 236–247, 261–264. (Совм. с М. Мейлахом и В. Эрлем).

Rec. na kn.: Буланин Д. М. Античные традиции в древнерусской литературе XI–XVI вв. München, 1991 // Slavia Orientalis. 1993. № 3. S. 451–453.

1994

Памятники литературы Древней Руси. XVII век. Кн. 3 / Сост., подг. текста и прим. М., 1994. С. 7–520, 521–578. (Совм. с А. М. Панченко).

Рыцарь на похоронах Федора Головина. (Из церемониальной эстетики Петровской эпохи) // История культуры и поэтика. М., 1994. С. 83–88.

Притча о немцах, французах и русских у Н. Лескова // Slavia Orientalis. 1994. № 1. S. 15–23.

«Пасха мертвецов» Даниила Хармса // Пути и миражи русской культуры. СПб., 1994. С. 509–510.

Пометы В. К. Тредиаковского на «Кратком руководстве к красноречию» М. В. Ломоносова // Маргиналии русских писателей XVIII в. СПб., 1994. С. 7–15.

Тверской грекофил XVIII века — переводчик с польского // *Opuscula polonica et russica*. Toruń, 1994. Т. 2. С. 44–50.

Poeta rosyjski w «Zabawach przyjemnych i pożytecznych» // *Ruch Literacki*. 1994. № 3–4. С. 345–347.

Лукницкий А. В. // Русские писатели 1800–1917: Биографический словарь. М., 1994. Т. 3. С. 406–407.

Карион Истомин [«Словарь писателей Древней Руси»] // Литература в школе. 1994. № 3. С. 21–22.

Стефан Яворский [«Словарь писателей Древней Руси»] // Там же. № 6. С. 51.

1995

Литературная культура Петровской эпохи. Дис. в форме науч. доклада ... д-ра филол. наук. СПб., 1995. 38 с. (ИРЛИ РАН).

Первая четверть XVIII века: Эпоха Петра I // История русской переводной художественной литературы: Древняя Русь. XVIII век. СПб., 1995. Т. 1: Проза. С. 74–93.

Трудный Кантемир. (Стилистическая структура и критика текста) // XVIII век. СПб., 1995. Сб. 19. С. 3–14.

«Лексикографическая» эпиграмма Феофана Прокоповича // Русская речь. 1995. № 5. С. 3–5.

Польская параллель к «Рифме» А. С. Пушкина // Русская литература. 1995. № 3. С. 248–249.

Литературное предание XVIII века о писателях из династии Романовых // *Proza rosyjska epoki Oświecenia (nowe odkrycia i interpretacje): Tezy referatów Międzynarodowej konferencji naukowej*. Łódź, 1995. С. 43–44.

Stefan Javorsky // *Early Modern Russian Writers; Late Seventeenth and Eighteenth Centuries* / Ed. by M. C. Levitt. Detroit; Washington; London, 1995. P. 116–119. (Dictionary of Literary Biography. Vol. 150).

Dimitrii Rostovsky // *Ibid.* P. 334–338.

1996

Литературная культура Петровской эпохи. СПб.: Дмитрий Буланин, 1996. 151 с.

Рец.: 1) Cotta Ramusino P. // *Russica Romana*. 1997. Vol. 4. P. 340–342; 2) Vatcheva A. // *Dix-huitieme siècle. Revue annuelle*. 1998. № 30. P. 680–681; 3) Буланин Д. М. // *Славяноведение*. 1999. № 1. С. 105–107; 4) Nicolosi R. // *Die Welt der Slaven*. 1999. Bd. 44. S. 384–386.

Драматургия. Гл. 1 // История русской переводной художественной литературы: Древняя Русь. XVIII век. СПб., 1996. Т. 2: Драматургия. Поэзия. С. 13–21.

Поэзия. Гл. 1 // Там же. С. 97–102.

Звезда Инеиста в «Рождественской драме» Дмитрия Ростовского // Русская речь. 1996. № 3. С. 3–4.

Стихотворение Якопоне да Тоди «О суете мира» в русских переводах XVII в. // ТОДРЛ. СПб., 1996. Т. 49. С. 224–236.

«В тарантасе» [Комментарий] // Лесков Н. С. Полное собрание сочинений. М., 1996. Т. 1. С. 702–704. (Совм. с Л. Г. Чудновой).

Литературное предание XVIII века о писателях из династии Романовых // Русская проза эпохи Просвещения. Новые открытия и интерпретации. Łódź, 1996. С. 5–11.

Рыцарская идея в похоронном обряде Петровской эпохи // Из истории русской культуры. Т. 3. (XVII — начало XVIII века). М., 1996. С. 584–594.

«Андроны едут». (Историко-этимологический этюд) // Slavia Orientalis. 1996. № 4. S. 503–508. (Совм. с Е. К. Николаевой).

Словарь Г. Кнапского в России. (Библиографические разыскания) // XVIII век. СПб., 1996. Сб. 20. С. 157–168.

О переводе похвальной оды М. Меттера 1737 г. // Там же. С. 249–251.

Хронологический список трудов Владимира Петровича Степанова // Там же. С. 313–322.

Евфимий Чудовский // Литература Древней Руси: Биобиблиографический словарь. М., 1996. С. 46–47.

Карион Истомина // Там же. С. 85–87.

Романчуков А. С. // Там же. С. 175–176.

Стихотворство книжное XVII в. // Там же. С. 214.

Яворский Стефан // Там же. С. 231–232.

Кометы в переводной литературе XVII в. // ТОДРЛ. СПб., 1996. Т. 50. С. 684–688.

Русская ментальность, изложенная в азбучном порядке [Рец. на кн.: Mentalność rosyjska. Słownik. Opracował i zredagował A. Lazari. Katowice, 1995] // Russian Studies. Ежеквартальник русской филологии и культуры. 1996. Т. 2. № 1. С. 428–430.

1997

Шедевры литературы XVIII века. Избранное. Книга первая / Вступ. статья и комм. М., 1997. 352 с. (Новая школьная библиотека). (Совм. с Ю. В. Стенником).

Pompa funebris в Санкт-Петербурге в первой половине XVIII в. // Europa Orientalis. 1997. Vol. 16/1. P. 179–188.

Граф Хвостов — переводчик Мицкевича // Пушкин и другие. Сб. статей к 60-летию профессора С. А. Фомичева. Новгород, 1997. С. 269–272.

«Эмблемы и символы к воротам триумфальным» Феофана Прокоповича (1727) // Прошлое Новгорода и Новгородской земли: Материалы научной конференции 11–13 ноября 1997 г. Новгород, 1997. С. 109–112.

Академик Александр Михайлович Панченко. (К 60-летию со дня рождения) // Изв. АН. Сер. лит.-ры и яз. 1997. Т. 56. № 2. С. 75–77.

Академик Александр Михайлович Панченко. (К 60-летию со дня рождения) // Русская литература. 1997. № 1. С. 268–270. (Совм. с Д. С. Лихачевым и Н. Н. Скатовым).

Пер. с польск.: Квятковский Г. Прибавление к воспоминаниям о Некрасове // Карабиха: Историко-литературный сборник. Ярославль, 1997. Вып. 3. С. 226–231.

1998

Русская стихотворная эпитафия / Вступ. статья, сост., подг. текста и прим. СПб.: Академический проект, 1998. 720 с. (Новая библиотека поэта). (Совм. с Т. С. Царьковой).

Рец.: 1) Бек Т. «Прохожий, остановись!» // Литературная газета. 1998. 3 июня. № 22 (5702). С. 11; 2) Кушлина О. // Новая газета. 1998. 29 июня — 5 июля. № 25 (497). С. 17; 3) Игнатова Е. // Русская мысль. (Париж). 1998. 10–16 сент. № 4236. С. 12; 4) А. Ш[умилов]. // Санкт-Петербургский университет. 1998. № 28–29, декабрь 25. С. 61; 5) Warda A. // Slavia Orientalis. 1999. № 3. S. 464–468; 6) О. К[ушлина]. // Новое литературное обозрение. 2000. № 41. С. 369–370; 7) Warda A. // Kriticón Litterarum. 2002. 29 Jg., H. 1–2. S. 42–45.

К истории издания сборника «Из Мицкевича» 1883 года (Письмо Н. П. Семенова к А. А. Фету) // Русская литература. 1998. № 2. С. 46–50.

Спарвенфельд И. Г. // Словарь книжников и книжности Древней Руси. СПб., 1998. Вып. 3 (XVII в.). Ч. 3. С. 489–490. (Совм. с Г. М. Коваленко).

Латинская притча о дочерях дьявола в русских рукописях XVII–XIX вв. // Traducja i inwencja: Wątki i motywy obiegowe w dawnych literaturach słowiańskich. Tezy międzynarodowej konferencji naukowej. Łódź, 1998. S. 20–21.

Первое издание «Вертограда многоцветного» Симеона Полоцкого [*Рец. на кн.:* Simeon Polockij. Vertograd mnogocvětnyj. Vol. 1: «Aaron» — «Dětem blagosloveńie». Ed. by Anthony Hippisley and Lydia I. Sazonova. With a Foreword by Dmitrij S. Lichačev. Köln; Weimar; Wien: Böhlau Verlag, 1996. LX. 356 S.] // Русская литература. 1998. № 2. С. 197–199.

1999

Предыстория литературной критики. (Первая треть XVIII века) // Очерки истории русской литературной критики: В 4 т. СПб., 1999. Т. 1: (XVIII — первая треть XIX в.). С. 21–36.

Из истории русской паремиологической терминологии. (Конец XVII — первая половина XVIII в.) // Русский язык конца XVII — начала XIX в. (Вопросы изучения и описания). СПб., 1999. С. 77–85. (Совм. с Е. К. Николаевой).

Об эпиграмме К. Ф. Рыльева на австрийского императора // Пушкин и его современники. СПб., 1999. Вып. 1 (40). С. 219–221.

Латинская притча XIII в. о дочерях дьявола в русских рукописях XVII–XIX вв. // ТОДРЛ. СПб., 1999. Т. 51. С. 396–403.

Из истории рязанского школьного театра 1720-х гг. // Традиция и литературный процесс. Сб. к 60-летию Е. К. Ромодановской. Новосибирск, 1999. С. 74–83.

Адаптация польской поэзии в России (конец XVII — первая половина XVIII в.) // Traduzione e rielaborazione nelle letterature di Polonia Ucraina e Russia XVI–XVIII secolo. Alessandria, 1999. P. 215–225.

Эпоха Петра I: Новые возможности и выбор культурных ориентиров // Plurilinguismo letterario in Ucraina, Polonia e Russia tra XVI e XVIII secolo. Varsavia; Roma, 1999. P. 152–161.

«Долгий ящик» А. А. Бестужева-Марлинского // Русская речь. 1999. № 6. С. 103–106. (Совм. с Е. К. Николаевой).

Кирияк Кондратович — переводчик польской поэзии // XVIII век. СПб., 1999. Сб. 21. С. 73–80.

Калиновский Г. И. // Словарь русских писателей XVIII века. СПб., 1999. Вып. 2 (К–П). С. 11–12.

Кантемир А. Д. // Там же. С. 15–21.

Карпинский Иакинф // Там же. С. 56.

Кветницкий Ф. (Феофилакт) // Там же. С. 57–58.

Киприанов В. А. // Там же. С. 58.

Климовский (Климов) С. // Там же. С. 62.

Кондратович К. А. // Там же. С. 115–118.

Константинов А. А. // Там же. С. 120–121. (Совм. с В. П. Степановым).

Костин М. Н. // Там же. С. 131. (Совм. с В. П. Степановым).

Кохановский П. (Симон) // Там же. С. 137–138.

Крайский П. (Порфирий) // Там же. С. 139–140.

Криновский Г. А. (Геден) // Там же. С. 151–152.

Кулябка С. П. (Сильвестр) // Там же. С. 167–168.

Лашкевич И. С. // Там же. С. 187–188. (Совм. с В. П. Степановым).

Лебедев С. // Там же. С. 193–194.

Лопатинский Ф. Л. (Феофилакт) // Там же. С. 226–228.

- Лукашевич Г. М. // Там же. С. 235. (Совм. с В. П. Степановым).
 Львов С. // Там же. С. 249–250. (Совм. с В. П. Степановым).
 Лятошевич А. Л. // Там же. С. 251. (Совм. с В. П. Степановым).
 Максимович И. П. // Там же. С. 265–266.
 Максимович Иоанн // Там же. С. 266–267.
 Маслов А. Н. // Там же. С. 276. (Совм. с В. П. Степановым).
 Мельгунов А. А. // Там же. С. 282. (Совм. с В. П. Степановым).
 Метальников И. Я. // Там же. С. 285–286. (Совм. с В. П. Степановым).
 Морозов И. Г. // Там же. С. 299–301. (Совм. с В. П. Степановым).
 Наумов В. // Там же. С. 332.
 Никольский А. С. // Там же. С. 356–357. (Совм. с В. П. Степановым).
 Остолопов И. М. // Там же. С. 393–394. (Совм. с В. П. Степановым).
 Петрович М. (Макарий) // Там же. С. 433–434.
 Печерин Ф. П. // Там же. С. 435–436. (Совм. с В. П. Степановым).
 Писарев С. И. // Там же. С. 437–438.
 Политковский Г. Г. // Там же. С. 460–461. (Совм. с В. П. Степановым).
 Пекарский П. П. // Русские писатели 1800–1917: Биографический словарь. М., 1999. Т. 4. С. 553–554.
 Foreword // Czartoryski A. J. Letters to Vilna, 1805 / Listy do Wilna, 1805 / Ed. R. Sokolowski. Ottawa, 1999. P. IX–X.
 Ред.: Словарь русских писателей XVIII в. СПб., 1999. Вып. 2 (К–П). 508 с. (В составе редколлегии).
 Пер. с англ.: Ди Сальво М. Юный россиянин за границей: Дневник И. Нарышкина // XVIII век. СПб., 1999. Сб. 21. С. 22–32.

2000

- Ранний Третьяковский. (К истории «Элегии о смерти Петра Великого») // Русская литература. 2000. № 1. С. 126–131.
 Первое издание «Возвращения депутата» Юлиана Урсына Немцевича в оценке русского современника // Res traductoria. Перевод и сравнительное изучение литературы. Сб. к 80-летию Ю. Д. Левина. СПб., 2000. С. 108–114.
 Рыцарская идея в похоронном обряде Петровской эпохи // Из истории русской культуры. 2-е изд. М., 2000. Т. 3. (XVII — начало XVIII в.). С. 584–594.
 Польские пословицы в русской записи середины XVIII века // Слово во времени и пространстве. Сб. к 60-летию В. М. Мокиенко. СПб., 2000. С. 489–498. (Совм. с Е. К. Николаевой).
 Что такое «острота телесного ума» протопопа Аввакума? // Проблемы истории, русской книжности, культуры и общественного сознания. Сб. к 70-летию Н. Н. Покровского. Новосибирск, 2000. С. 71–76.

Миколай Кохановский в обработке Симеона Полоцкого // *Russica Romana*. 2000. Vol. 7. P. 11–22.

2001

К предыстории Горация в России // *Reflections on Russia in the Eighteenth Century*. Köln; Weimar; Wien, 2001. P. 303–314.

Буслаев П. // Три века Санкт-Петербурга: Энциклопедия: В 3 т. СПб., 2001. Т. 1: Осьмнадцатое столетие. Кн. 1: А–М. С. 158.

Гавриил (Бужинский) // Там же. С. 218–219.

Голеневский И. К. // Там же. С. 249–250.

Кантемир А. К. // Там же. С. 426–429.

Польско-русские литературные связи // Три века Санкт-Петербурга: Энциклопедия: В 3 т. СПб., 2001. Т. 1: Осьмнадцатое столетие. Кн. 2: Н–Я. С. 153–154.

Феофан (Прокопович) // Там же. С. 451–452.

Фрязиновский А. // Там же. С. 477–478.

Эпитафия // Там же. С. 559.

«Юности честное зеркало» // Там же. С. 572.

Ред.: Лахманн Р. Демонтаж красноречия. Риторическая традиция и понятие поэтического / Пер. с нем. СПб., 2001. 368 с.

2002

Неизвестное стихотворение Ломоносова и отклик на него Сумарокова // XVIII век. СПб., 2002. Сб. 22. С. 3–7.

Имя на дереве. (Из истории идилического мотива) // XVIII век. СПб., 2002. Сб. 22. С. 46–65.

Польско-русские литературные связи XVI–XVIII веков и их значение для истории польской литературы // *Славяноведение*. 2002. № 2. С. 121–127.

Псалом 65-й «Псалтыри Давида» Яна Кохановского в поэзии Симеона Полоцкого // *Русская литература*. 2002. № 4. С. 118–124.

А. П. Сумароков — переводчик с русского языка на русский // *Russian Literature*. 2002. Vol. 52. № 1–3. P. 141–149.

Русский писатель XVIII в. — кузнец, портной, столяр, педаант, «гуляка праздный» // *Praca i rozrywka w życiu, literaturze i sztukach przedstawiających Słowian / Tezy międzynarodowej konferencji naukowej*. Łódź, 2002. S. 25–27.

Польско-русские литературные связи XVI–XVIII веков и их значение для истории польской литературы // III славистические чтения памяти профессора П. А. Дмитриева и профессора Г. И. Сафронова: Материалы международной научной конференции. СПб., 2002. С. 171–172.

Александр Михайлович Панченко (1937–2002) // Русская литература. 2002. № 3. С. 247–248.

Польско-русские литературные связи XVI — начала XIX в. // Спецкурсы. Учебные программы. СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2002. С. 59–61.

Ред.: III славистические чтения памяти профессора П. А. Дмитриева и профессора Г. И. Сафронова: Материалы международной научной конференции. СПб., 2002. 180 с. (В составе редколлегии).

2003

Poezja a dyplomacja. Kartka z dziejów działalności translatorskiej Urzędu Poselskiego w Moskwie w XVII wieku. Warszawa: Wyd. Takt, 2003. 51 s.

Русский писатель XVIII в. — кузнец, портной, столяр, педант, «гуляка праздный» // Praca i odroczynek w literaturach słowiańskich. Łódź, 2003. S. 121–130.

Курочка протопопа Аввакума и выдра Яна Пасека // Russica Romana. 2003. Vol. 10. P. 35–43.

Polsko-rosyjskie związki literackie w epoce Stanisława Augusta Poniatowskiego // Ruch Literacki. 2003. № 1. S. 1–8.

Polsko-rosyjskie związki literackie XVI–XVIII wieku i ich znaczenie dla badań nad literaturą polską // Barok polski wobec Europy. Kierunki dialogu. Warszawa, 2003. S. 99–110.

Буслаев П. // Три века Санкт-Петербурга: Энциклопедия: В 3 т. СПб.; М., 2003. 2-е изд., испр. Т. 1: Осьмнадцатое столетие. Кн. 1: А–М. С. 158.

Гавриил (Бужинский) // Там же. С. 218–219.

Голеневский И. К. // Там же. С. 249–250.

Кантемир А. К. // Там же. С. 426–429.

Польско-русские литературные связи // Три века Санкт-Петербурга: Энциклопедия: В 3 т. СПб.; М., 2003. Т. 1: 2-е изд., испр. Осьмнадцатое столетие. Кн. 2: Н–Я. С. 153–154.

Феофан (Прокопович) // Там же. С. 451–452.

Фрязиновский А. // Там же. С. 477–478.

Эпитафия // Там же. С. 559.

«Юности честное зеркало» // Там же. С. 572.

Анастасевич В. Г. // Три века Санкт-Петербурга: Энциклопедия: В 3 т. СПб., 2003. Т. 2: Деятнадцатый век. Кн. 1: А–В. С. 135–136.

Хронологический список научных трудов Александра Михайловича Панченко (1937–2002) // ТОДРЛ. СПб., 2003. Т. 54. С. 729–746.

Рец. на кн.: Юхименко Е. М. Выговская старообрядческая пустынь: Духовная жизнь и литература. М., 2002. Т. 1–2 // Slavia Orientalis. 2003. № 2. S. 249–252.

2004

От Кохановского до Мицкевича: Разыскания по истории польско-русских литературных связей XVII — первой трети XIX в. СПб.: Изд. С.-Петербургского гос. ун-та, 2004. 266 с.

Оригинальность, подражание и плагиат в представлениях русских писателей XVIII века. (Очерк проблематики) // XVIII век. СПб., 2004. Сб. 23. С. 3–19.

Русские интермедии XVII в.: новые материалы // ТОДРА. СПб., 2004. Т. 55. С. 423–426.

К истории текста «Феоптии» Тредиаковского // В. К. Тредиаковский: К 300-летию со дня рождения. Материалы международной конференции. Санкт-Петербург, 12–13 марта 2003 г. СПб., 2004. С. 76–79.

Тредиаковский в исследованиях последних десятилетий // Там же. С. 172–179.

Jan Kochanowski w podręcznikach języka polskiego dla Rosjan (XVIII-1. połowa XIX wieku) // Corona scientiarum. Studia z historii literatury i kultury nowożytniej ofiarowane Profesorowi Januszowi Pelcowi. Warszawa, 2004. S. 275–285.

Ян і Микола Кохановські у творчих зацікавленнях Симеона Полоцького // Українсько-польські літературні контексти доби бароко. Київ, 2004. С. 263–281. (Київські полоністичні студії; Т. 6).

Материалы для библиографии сочинений В. К. Тредиаковского и литературы о нем (1966–2003). (К 300-летию со дня рождения) // XVIII век. СПб., 2004. Сб. 23. С. 338–370.

Зелинский Г. // Пушкин. Исследования и материалы. Т. 18–19: Пушкин и мировая литература: Материалы к «Пушкинской энциклопедии». СПб., 2004. С. 147.

Мицкевич А. // Там же. С. 205–209.

Олизар Г. // Там же. С. 230–231.

Польская литература // Там же. С. 243–244.

Потоцкий А. // Там же. С. 244.

Потоцкий Я. // Там же. С. 244–245.

Прижизненная известность Пушкина за рубежом. Польша // Там же. С. 264–266.

Словацкий Ю. // Там же. С. 317.

Феофан // Словарь книжников и книжности Древней Руси. СПб., 2004. Вып. 3 (XVII в.). Ч. 4. Дополнения. С. 152–154. (Совм. с Д. М. Буланиным).

Хроника Александра Гваньини // Там же. С. 205–207.

Хроника Мацея Стрыйковского // Там же. С. 215–218. (Совм. с М. А. Салминой).

Хроника Павла Пясецкого // Там же. С. 218–219. (Совм. с Д. М. Буланиным, М. А. Салминой).

Челищев П. И. // Там же. С. 225–226.

Чижинский С. Ф. // Там же. С. 229–232. (Совм. с Д. М. Буланиным).

«Против человека, всесчастнаго Божия творения, завистное суждение и злое поведение проклятаго демона» // Там же. С. 546–548. (Совм. с А. В. Пигиным).

2005

Эпиграмма Феофана Прокоповича на Ж.-А. Турретина // О древней и новой русской литературе. Сб. статей в честь профессора Натальи Сергеевны Демковой. СПб., 2005. С. 257–260.

Анастасевич В. Г. // Большая российская энциклопедия. М., 2005. Т. 1. С. 672.

Хронологический список опубликованных трудов А. М. Панченко // Панченко А. М. Я эмигрировал в Древнюю Русь. Россия: история и культура. СПб., 2005. С. 513–539.

Литература о жизни и деятельности А. М. Панченко // Там же. С. 540–542.

Ред.: Федотова М. А. Эпистолярное наследие Димитрия Ростовского. Исследование и тексты. М., 2005. 384 с.

Ред.: Панченко А. М. Я эмигрировал в Древнюю Русь. Россия: история и культура. СПб., 2005. 544 с.

Пер. с польск.: Лужный Р. П. Н. Берков и польские русисты // Воспоминания о Павле Наумовиче Беркове, 1896–1969: Из истории российской науки / Отв. ред. Н. Д. Кочеткова, Е. Д. Кукушкина. М., 2005. С. 127–132.

2006

Петр I в русской литературе XVIII века. Тексты и комментарии / Подг. текста и комм. СПб., 2006. С. 51–122, 306–319, 333–345, 435–438.

Образ писателя и эстетика творчества в представлениях русских писателей XVIII века // XVIII век. СПб., 2006. Сб. 24. С. 82–95.

О литературной репутации В. Г. Рубана // Фольклор, постфольклор, быт, литература: Сб. статей к 60-летию А. Ф. Белоусова. СПб., 2006. С. 230–233.

Ред.: Петр I в русской литературе XVIII века. Тексты и комментарии. СПб., 2006. 450 с.

2007

Od Kochanowskiego do Mickiewicza. Szkice z historii polsko-rosyjskich związków literackich XVII–XIX wieku / Przełożył J. Głazewski. Warszawa: Neriton, 2007. 319 s. (Nauka o Literaturze Polskiej za Granicą; T. X).

Рец.: 1) Lipińska A. // Ruch Literacki. 2008. Z. 3 (288). S. 375–376; 2) Jakóbczyk-Gola A. // Barok. Historia — Literatura — Sztuka. 2008. T. XV/1 (29). S. 241–245.

Александр Михайлович Панченко, 1937–2002 / Сост. и автор вступ. статьи. М.: Наука, 2007. 92 с. (Материалы к биобиблиографии ученых. Литература и язык; вып. 32).

Забывтые русские переводы XIX века из А. Мицкевича и И. Красицкого // Славянская филология. СПб., 2007. Вып. 9. С. 45–50.

Rosyjskie rękopiśmienne przekłady «Ksiąg pielgrzymstwa polskiego» z lat trzydziestych XIX wieku // Italia — Polonia — Europa. Scritti in memoria di Andrzej Litwornia. Roma, 2007. P. 256–261.

Рындовский Ф. М. // Русские писатели 1800–1917: Биографический словарь. М., 2007. Т. 5. С. 410–412.

Семенов Н. П. // Там же. С. 557–558.

Склабовский А. В. // Там же. С. 635–637.

2008

Польско-русские литературные связи XVI–XVIII вв.: Библиографические материалы. СПб.: Нестор-История, 2008. 248 с.

Рец.: Matek E. // Slavia Orientalis. 2009. № 3. S. 353–356.

Прощание с книгой [Горацианский мотив прощания с книгой в русской литературе XVIII — начала XIX вв.] // Von Wenigen. От немногих. Сб. статей к 70-летию Н. Д. Кочетковой. СПб., 2008. С. 166–174. (Подпись: 200.50).

Памятники польской письменности в «Переводной литературе Московской Руси» А. И. Соболевского // ТОДРА. СПб., 2008. Т. 59. С. 3–10.

«Сродный порядок слов» в поэтическом синтаксисе А. Кантемира // Natales grate numeras? Сб. статей к 60-летию Г. А. Левинтона. СПб., 2008. С. 409–413.

Польская фонетика и графика в русском стихе // Nel mondo degli Slavi. Incontri e dialoghi tra culture. Studi in onore di Giovanna Brogi Bercoff. Firenze, 2008. Vol. 2. P. 405–412.

«Я жег мой труд»: суд писателя XVIII в. над своим произведением // Поэтика русской литературы в историко-культурном контексте. Новосибирск, 2008. С. 149–155.

Вдохновение и творческий процесс в представлениях русских писателей XVIII века // XVIII век. СПб., 2008. Сб. 25. С. 26–38.

Польско-русские литературные связи // Русско-европейские литературные связи. XVIII век: Энциклопедический словарь. Статьи. СПб., 2008. С. 167–173.

Заруцкий А. А. // Православная энциклопедия. М., 2008. Т. 19. С. 660–661. (Совм. с И. А. Маяковой).

Гавриил Бужинский, «Слово в день годишного поминования...»; «Слава печальная» / Подг. текста и прим. // Бухаркин П. Е. История русской литературы XVIII века: Петровская эпоха: Учебник для высших учебных заведений Российской Федерации. СПб., 2008. С. 327–365, 442–446.

2009

Polono-Rossica. Polsko-rosyjskie związki literackie w XVI–XVIII wieku. Materiały bibliograficzne. Kraków: Collegium Columbinum, 2009. 262 s.

Русский литературный палимпсест XVIII века: перспективы исследования // Труды Отделения историко-филологических наук РАН. 2007. М., 2009. С. 462–467.

Эпитафии петербургского некрополя // Кобак А. В., Пирютко Ю. М. Исторические кладбища Санкт-Петербурга. М., 2009. С. 138–159. (Совм. с Т. С. Царьковой).

Польский гуманизм XVI–XVII вв.: взгляд из Московской Руси // *Slavia Orientalis*. 2009. № 3. S. 269–278.

Словари и словарное дело в русской поэзии XVIII века // Российская Академия (1783–1841): язык и литература в России на рубеже XVIII–XIX веков. СПб., 2009. С. 85–94.

Ред.: Третьяковский В. Сочинения и переводы как стихами, так и прозой / Изд. подготовила Н. Ю. Алексева. СПб., 2009. 667 с. (Лит. памятники).

2010

Смерть поэта в эпитафии и элегии XVIII века // Окациональная литература в контексте праздничной культуры России XVIII века. СПб., 2010. С. 291–297.

«Чудище обло...» // Русская судьба крылатых слов. СПб., 2010. С. 423–433.

Предисловие // Там же. С. 3–6. (Совм. с В. Е. Багно).

Оригинальность и плагиат в русской литературной эстетике XVIII века // *Ročenka textů zahraničních profesorů. The Annual of Texts by Foreign Professors. Ročník 4*, 2010. Univerzita Karlova v Praze, Filozofická fakulta. Praha, 2010. S. 115–125.

Рагузинский С. Л. // Словарь русских писателей XVIII века. СПб., 2010. Вып. 3 (Р–Я). С. 14–16.

Рубан В. Г. // Там же. С. 68–72.

Самуйлов М. // Там же. С. 88.

Селлий Б. А. // Там же. С. 107–108.

Собакин М. Г. // Там же. С. 141–142.

Соколов М. // Там же. С. 147.

Сохацкий П. А. // Там же. С. 159–161. (Совм. с С. А. Фомичевым).

- Суворов М. Т. // Там же. С. 179–180.
 Тодорский И. С. // Там же. С. 248.
 Толстой П. А. // Там же. С. 253–254.
 Третьяковский В. К. // Там же. С. 255–268.
 Тростин Д. П. // Там же. С. 272.
 Урусов А. Н. // Там же. С. 295–296.
 Фармаковский И. // Там же. С. 302.
 Филиппов А. // Там же. С. 302–303.
 Фрязиновский А. Н. // Там же. С. 324–325.
 Хрущев А. Ф. // Там же. С. 375–377.
 Шафиров М. П. // Там же. С. 412–413.
 Шишкин И. В. // Там же. С. 420–422.
 Юрьев П. А. (Палладий) // Там же. С. 452–453.
 Яворский С. И. (Стефан) // Там же. С. 456–458.
 Из «Великого Зерцала» / Подг. текста и прим. // Библиотека литературы Древней Руси. СПб., 2010. Т. 16: XVII век. С. 167–195, 608–609.
 Фацеции / Подг. текста и прим. // Там же. С. 196–242, 609–611.
 Послание дворянина к дворянину / Подг. текста и прим. // Там же. С. 393–395, 635.
Ред.: Русская судьба крылатых слов. СПб., 2010. 634 с. (В составе редколлегии).
Ред.: Словарь русских писателей XVIII в. СПб., 2010. Вып. 3 (Р–Я). 471 с. (В составе редколлегии).

2011

- «Только у Харьки и собинки». (Поговорки в прозе В. К. Третьяковского) // Западный сборник: В честь 80-летия Петра Романовича Заборова. СПб., 2011. С. 310–319.
 Испанские мистики в русских переводах XVII–XVIII вв. // Культурный палимпсест: Сб. статей к 60-летию В. Е. Багно. СПб., 2011. С. 381–389.
 Ранняя иконография Ломоносова в свете иконологии // Старое и новое в русском литературном сознании XVIII века. СПб., 2011. (XVIII век. Сб. 26). С. 73–84.
 Материалы для библиографии сочинений А. Д. Кантемира и литературы о нем (1966–2010). (К 300-летию со дня рождения) // Там же. С. 540–564.
Ред.: Культурный палимпсест: Сборник статей к 60-летию В. Е. Багно. СПб., 2011. 599 с. (В составе редколлегии).

Подготовил А. Ю. Соловьев